

[®]
WORTEX



Model/Модель:
DB 5018

Instruction manual and maintenance
Cordless hedge trimmer

Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию
Аккумуляторный кусторез



EN ENGLISH - 3
RU РУССКИЙ - 19



Content

Equipment Description.....	4
Delivery set.....	4
Technical characteristics of the model.....	5
Safety regulations.....	6
Preparation for operation	8
Operation.....	9
Care and maintenance.....	12
Storage and transportation	13
Troubleshooting.....	14
Warranty obligation	15
Warranty cards.....	17

Содержание

Описание оборудования.....	20
Комплект поставки.....	20
Технические характеристики модели	21
Правила по технике безопасности.....	22
Подготовка к эксплуатации	24
Эксплуатация	26
Уход и техническое обслуживание	29
Хранение и транспортировка.....	30
Устранение неисправностей	31
Гарантийное обязательство	32
Гарантийные талоны.....	35
Сервисные центры	37

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under our brand. **WORTEX** In this regard, technical specifications, design and equipment are subject to change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Hedge trimmer **WORTEX** This hedge trimmer is characterized by high strength and guaranteed reliability. This hedge trimmer is designed for trimming and pruning shrubs and hedges..



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Before installing the battery and turning on the product, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

If there is a lock on the power button, when the power supply is interrupted, be sure to turn the switch to the OFF position to prevent the product from turning on accidentally.

Equipment Description



1. Rear handle
2. Switch
3. Safety switch
4. Additional handle
5. Protective shield
6. Blade
7. HedgeSweep attachment

Delivery set

This model is available in several configurations depending on the article number.

Article number 1334649	Article number 1334650
- Cutting block blade; - Cover for cutting unit; - HedgeSweep attachment - Protective shield; - Front handle; - Screw – 2 pcs.; - Operation manual.	- Cutting block blade; - Cover for cutting unit; - Protective shield; - Front handle; - Screw – 2 pcs.; - Operation manual. - Battery WORTEX CBL 1820-1 – 1 piece; - Charger WORTEX FC 1515-1 – 1 pc.

Compatible WORTEX batteries and chargers:

Battery WORTEX CBL 1820 18.0 V, 2.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1820-1 18.0 V, 2.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1840 18.0 V, 4.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1840-1 18.0 V, 4.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1860 18.0 V, 6.0 Ah, Li-Ion ALL1,
Battery WORTEX CBL 1860-1 18.0 V, 6.0 Ah, Li-Ion ALL1;
Charger WORTEX FC 2115-1,
Charger WORTEX FC 2120-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 1515-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 2110-1 ALL1,
Charger WORTEX FC 2115-2 ALL1,
Charger WORTEX FC 2120-2 ALL1.

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	DB 5018
Battery voltage	18 B
Battery capacity	2.0/4.0/6.0 Ah
Battery type	Li-ion
Cutting frequency	1500 min-1
Length of cutting block	500 mm
Cutting length	480 mm
Maximum tooth pitch	17 mm
Degree of protection	IPX0
Weight	2.3 kg
Sound power level (LWA):	107.3
Mechanical noise level (LPA):	99.3
Vibration	2.15/2.18

This appliance is intended for household use only. Periodically stop using the tool to allow the motor and other parts to cool, which will prolong the life of your tool.

The operating temperature range for power tools is from +5°C to +35°C.

It is not recommended to use the tool at ambient temperatures below +5°C or above +35°C.

The stated technical characteristics may vary within ±5%.

Safety regulations

The following pictograms appear throughout this operating manual:



Indicates a risk of injury, death, or possible damage to the appliance if instructions are not followed.

Please read this operating manual carefully before using the device. Familiarize yourself with its functions and operating methods. To ensure proper operation, always follow the instructions in this operating manual. Keep this operating manual near the device at all times.

When using this power tool, basic safety precautions should always be followed to protect against injury, electric shock, and fire. When using this tool, always follow all safety precautions outlined in this manual. Pay close attention to the safety precautions.

Use the appropriate power supply voltage to charge the battery.: The power supply voltage must match the information specified in the technical specifications of the device.

You should stop using the device immediately in the following cases:

1. Damaged or broken switch (does not turn the device on or off).
2. The appearance of smoke or a burning smell.

General safety rules



WARNING! Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire, or serious injury. Save all instructions and directions for future use.

1 Consider environmental influences:

- Do not expose the product to precipitation.
- Do not use the product near flammable liquids and gases.
- Do not use the product to process raw materials.
- Make sure there is good lighting.

2 Avoid physical contact with grounded objects (metal pipes, batteries, etc.).

3 Before starting work, check the work area for hidden utilities (gas, water, electrical or telephone wiring, etc.).

4 Do not allow strangers and animals to approach the work area.

5 Keep away from the cutting blade. Do not remove cut branches or hold branches you are about to cut while the blades are moving. When removing stuck branches, make sure the tool is turned off. A moment's inattention while operating the tool can result in serious injury.

6 Do not overload the product.

- Use it strictly for its intended purpose.
- Use only recommended and properly functioning replacement tools (attachments). A defective replacement tool is one that is broken, dull, or bent.
- Avoid engine speed drops or stalls due to excessive feed or tool jamming. If jamming occurs, turn off the machine immediately!

8 Wear suitable clothing and use protective equipment (safety glasses, dust mask, ear muffs, etc.).

9. Keep your work area tidy. Before turning on the product, check to make sure you haven't forgotten to remove wrenches, screwdrivers, and other auxiliary tools from the work area.

10 Always be careful:

- Don't get distracted while working, do it thoughtfully.
- Try to work in a stable position, constantly maintaining balance, and the tool and the surface being processed should be in your field of vision.
- Bring the tool to the surface being treated only after the engine has been switched on and is running at full speed.
- Avoid mechanical damage, impacts, dropping the product on hard surfaces, etc.
- Protect the hedge trimmer from exposure to intense heat sources or chemically active substances, as well as from liquids and foreign solid objects getting inside the product.

Safety rules when working with a brush cutter

- Use only original chargers or chargers recommended by authorized service centers.
- Don't overload your cordless tool. Use the right tool for the job. A properly selected cordless tool will perform the job more efficiently and safely under the conditions for which it was designed.
- Do not use the hedge trimmer if the switch is faulty. A tool that cannot be controlled by a switch is dangerous and must be repaired immediately.
- Keep idle cordless tools out of the reach of children, and do not allow anyone unfamiliar with the tool or these instructions to operate it. Cordless tools are dangerous in the hands of inexperienced users.
- Maintain your cordless hedge trimmer in good condition. Check the tool for alignment and ease of movement of moving parts, damage to components, and any other conditions that may affect the hedge trimmer's operation. If any damage is found, have the device repaired before use.
- Use accessories and attachments in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the nature of the work being performed. Using the tool for purposes other than those specified in these instructions may result in a hazardous situation.
- Ensure that the accessory being used is properly installed and securely fastened. Before checking the cutting unit, troubleshooting, or removing material jammed in the tool, always turn the tool off and remove the battery.
- An essential accessory for the pruning tool are gloves made of thick leather.
- Clean the tool after use and before long-term storage, especially the cutting unit. Lightly lubricate the cutting unit with motor oil.
- Store the tool in a dry place with additional protection for the cutting unit. Keep out of the reach of children. Do not store the tool outdoors.

Safety rules for servicing cordless tools

- Before starting work, turn on the device for 30 seconds without any load. If you notice excessive vibration, unusual noise, excessive sparking, or any other malfunction, turn off the device immediately. Contact a service center to have the problem resolved.
- Immediately turn off the electric motor and remove the battery if the tool hits a fence or other hard object. Inspect the cutting unit for damage; if any, repair it immediately.

- Entrust repair and maintenance of your cordless tool only to authorized service centers and qualified personnel using only genuine spare parts. Unqualified repairs or modifications to the device's design do not guarantee the proper operation or safety of the tool.

Preparation for operation

Before first commissioning

Check that the nominal voltage and frequency of the power supply correspond to the parameters stated in the charger's technical specifications. Before using the device, carefully read this manual.

ATTENTION!

- 1 Use the product and accessories in accordance with these instructions and for the purposes for which they are intended.
- 2 Using the product for other operations or purposes, excessive overload, or continuous operation for more than 30 minutes may cause it to malfunction.
- 3 Please read the SAFETY PRECAUTIONS section and follow the requirements set out there.

Charging the battery

1. Disconnect the battery from the device as shown in the figures.



2. Plug the charger into the power supply.
3. Place the battery into the charger.

Please pay attention to the correct network voltage!

The voltage of the power source must match the specifications on the charger's nameplate. Chargers that indicate 230V can also be connected to a 220V power source. The charge level can be checked on the battery indicator.



When charging a 2Ah battery, the estimated charge time is up to 1.5 hours. For a 4Ah battery, it's up to 3 hours. Charging times may vary depending on the ambient temperature and power supply voltage.

Attention!

- Never completely discharge the battery or store it in a discharged state!
- Do not recharge a fully charged battery! Overcharging will shorten the battery's lifespan.
- If the tool is not used for a long time, charge the battery pack once every six months.
- Do not expose the installed battery to high temperatures, direct sunlight, or moisture. Do not throw or drop the tool.
- Do not attempt to open or repair the battery.
- Do not short-circuit the battery contacts.

Operation

Attention! Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop using the tool after 30 minutes of continuous operation and rest for 15 minutes.

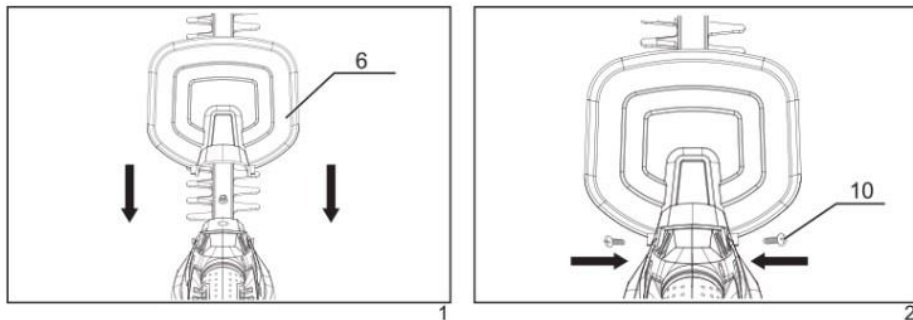
First start-up

- 1 Unpack the product and inspect the delivery set for any external mechanical damage.
 - 2 **ATTENTION! If the ambient temperature during transportation was below +10°C, before further handling, the product must be kept in a room with a temperature of +10 to +35°C and a relative humidity no higher than 80% for at least four hours. If condensation forms on the product's components, do not operate it or prepare it for further use until the condensation has completely dried.**
 - 3 Charge the battery (see the Battery Charging section). During pre-delivery inspection, the following operations may be performed without charging the battery, but the total tool runtime in this case should not exceed 10 seconds.
 - 4 If necessary, install the correct cutting unit (see the Replacement Tool subsection). This step is optional during pre-delivery inspection. Alternatively, check the locking of the already installed cutting tool.
 - 5 Switch on the cordless hedge trimmer (see the section Switching on/off) and let it run without load for about a minute.
- ATTENTION! A specific odor may be present for a short time due to increased sparking of the brushes as they rub against the commutator.**

If the tests are successful, you can begin working. Otherwise, contact your dealer or service center for advice.

Caution! Do not use the hedge trimmer without the protective shield!

Install the protective shield (5) in the direction shown in the figure.

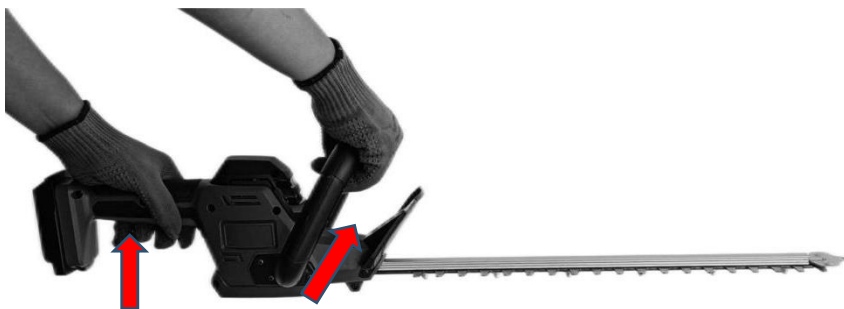


Secure the protective shield with 2 screws (included).

On/Off

The brush cutter is equipped with operator protection: an additional handle (4) with a safety switch (3) and a main switch (2).

Turning on: Press and hold the safety switch (3) located on the auxiliary handle (4) and simultaneously press the main switch (2) – the cutting unit will begin to move. The order in which the switches are pressed is irrelevant, as the tool will only start when both switches are pressed.



The brush cutter is switched on by pressing two switches simultaneously to prevent the user from injuring their hands on the cutting unit.

Shutdown: Just release the key of one of the switches.

The HedgeSweep attachment shakes cut branches and leaves from the surface of the hedge when using a hedge trimmer.

Operating recommendations

Please read the previous sections carefully and follow the requirements set out in them.

Before starting work, check the operation of the brush cutter:

- Inspect the product for external mechanical damage.
- Check the operation of the product for 5 seconds without load, following the First Switch-On subsection of the previous section.

Remember!

- The product is designed for operation at ambient temperatures from +5 to +35°C.
- The total operating time of the product is 30 hours per year, after which a post-warranty preventive inspection and lubricant replacement must be carried out at the Service Center.



Before trimming shrubs or lawn, ALWAYS check the work area for any metal fencing, wire or rope that could get caught in the cutting unit and damage it.

The brush cutter is used for trimming bushes, tall grass, young coniferous shoots and decorative hedges with a stem thickness of up to 17 mm.

Suggested use:

- Seasonal pruning of deciduous hedges in June and October.
- Constant maintenance of evergreen hedges in April and August.
- Pruning of conifers and other fast-growing shrubs approximately every six weeks from May.

After turning on the hedge trimmer (see Turning On/Off), move the cutting unit back and forth so that the stems being removed fall into the cutting section. The cutting unit is designed so that cutting occurs from both the front and rear, allowing cutting in any direction.

To trim a hedge evenly, you can stretch a string at the desired height and trim along the string level, using it as a guide.

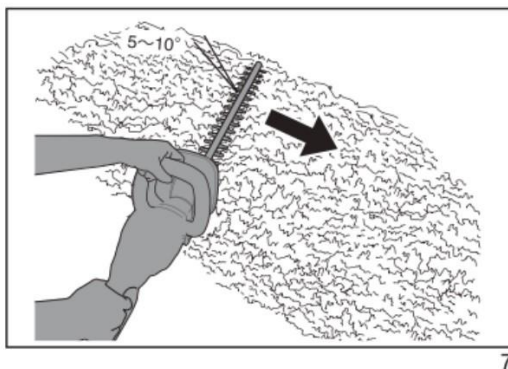
Cutting sequence

When pruning new growth, use wide, sweeping strokes to ensure the stems fall directly onto the blade. Avoid cutting branches thicker than 10 mm (0.4 in), as they are too large and may strike the blade. To prune thick branches, first use loop shears, a hand saw, or pruning shears. If a more drastic pruning is required, make small cuts in several passes. Trim both sides of the hedge first, then the top.

Cutting technique

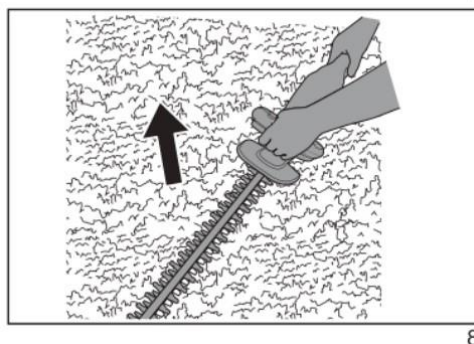
Horizontal cutting (Fig. 7)

Hold the hedge trimmer so that the blade is tilted at an angle of 5-10 degrees to the object being trimmed - this makes the work easier and makes it better.



Vertical cutting (Fig. 8)

Start trimming from the bottom and work upward for an even cut. Rotate the blades toward the outside of the hedge to sweep the cut grass to the ground.

**Care and maintenance**

ATTENTION! When performing the work described below, turn off the device and remove the battery.

Your hedge trimmer does not require additional lubrication or maintenance. The cutting units require maintenance, cleaning, and lubrication. Lubricate the blade with machine oil (or a similar substance) before use and after an hour of use.

- Do not rinse the cutting unit with water. Otherwise, rust or damage may occur.
- Lubricate the cutting blades periodically.
- It is recommended to clean plant debris from the blade with a brush.
- Servicing of power tools should be performed only by qualified personnel of authorized service centers.
- Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.
- It is recommended to service the tool every 30 hours of operation.
- When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.
- Using non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. The use of certain cleaning agents, such as various solvents, ammonia, gasoline, etc., may damage plastic parts.

Regular maintenance

- Periodically wipe the device with a clean cloth or blow it out with low-pressure compressed air.
- Keep moving parts, switches, vents and the device body as clean and free of dirt and dust as possible.
- We recommend that you always clean the device immediately after use.
- Clean the device regularly with a damp cloth and a small amount of liquid soap. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.

Storage and transportation

- Store power tools in a safe, moisture-protected location, out of the reach of children. Do not store the device near acids, alkalis, or other aggressive chemicals.
- When transporting the device, place it in the original packaging or a suitable sized box with thick walls.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from contamination. Maintain cleanliness when using the tool. The tool's packaging and packing materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impacts on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is no longer suitable for use, it must be disposed of at a scrap metal and plastics recycling center. Disposal of the power tool and its components involves complete disassembly and subsequent sorting by material and substance for subsequent remelting or recycling. The tool's packaging must be disposed of without causing harm to the environment in accordance with applicable laws and regulations.

Troubleshooting

<u>Malfunction</u>	<u>Possible cause</u>	<u>Solution</u>
<u>The switch is on but the engine does not run</u>	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The battery is completely discharged.	Charge the battery.
	The battery is damaged.	Contact the service center.
<u>The switch is on, the engine does not work or runs very slowly, there is extraneous noise</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Clean the vents.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The battery is not charging</u>	Damage to the charger or battery.	Contact the service center.

ATTENTION! For your own safety, never disassemble, assemble, or replace parts or accessories on a power tool while the device is in operation. If the tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and becoming familiar with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components or parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are no longer serviceable must be taken to designated recycling centers.

Warranty obligation

For the tool **WORTEX** A warranty is provided in accordance with the laws and specific requirements of each country. If warranty periods are not established by law, they are established by the sales representative responsible for selling our products.

The warranty period begins on the date of sale of the instrument, and is confirmed by a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

When returning the tool to the service center, you must present it in a clean condition with a note indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as the sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer will be corrected free of charge after the service center carries out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is determined by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:

1. A correctly completed warranty card, a sales receipt confirming the date of purchase and the warranty period, or another document replacing it;
2. Operating instructions, stickers on the tool with the manufacturer's serial number;

- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument **WORTEX**.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

The relationship between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects is carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

In case of using the tool for production purposes, the warranty period may be shortened.

Warranty period: 2 years.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406, Block 6, No. 399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) for Wortex (Germany).

The product has a service life of 5 years if used correctly.

Upon expiration of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists at the service center at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

This product (including batteries) is not classified as household waste. If disposed of, it must be taken to a designated waste collection point.

The production date (month and year) is written on the label on the product body.

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature _____

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #1

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for stamp

(Full name)

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #2

for warranty repairs

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for stamp

(Full name)

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (signature) (Full name)

Owner: _____

(owner's signature) (Full name)

I approve: _____
(signature)

Repair date:

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (signature) (Full name)

Owner: _____

(owner's signature) (Full name)

I approve: _____
(signature)

Repair date:

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

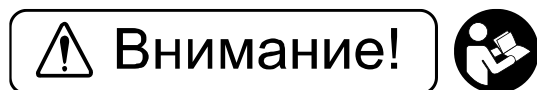
Place for stamp

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**. В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Кусторез **WORTEX** отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный кусторез предназначен для стрижки и обрезки кустарников, живых изгородей.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Перед установкой аккумулятора и включением изделия, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом. При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

Описание оборудования

1. Задняя рукоятка
2. Выключатель
3. Предохранительный выключатель
4. Дополнительная рукоятка
5. Защитный щиток
6. Лезвие
7. Насадка HedgeSweep

Комплект поставки

Данная модель поставляется в нескольких вариантах комплектации в зависимости от артикула.

Артикул 1334649	Артикул 1334650
- Лезвие режущего блока; - Чехол для режущего блока; - Насадка HedgeSweep - Защитный щиток; - Передняя рукоятка; - Винт – 2 шт.; - Руководство по эксплуатации.	- Лезвие режущего блока; - Чехол для режущего блока; - Защитный щиток; - Передняя рукоятка; - Винт – 2 шт.; - Руководство по эксплуатации. - Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 – 1 шт.; - Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1 – 1 шт.

Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:

Аккумулятор WORTEX CBL 1820 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1820-1 18.0 В, 2.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1840 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1840-1 18.0 В, 4.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1860 18.0 В, 6.0 Ач, Li-Ion ALL1,
Аккумулятор WORTEX CBL 1860-1 18.0 В, 6.0 Ач, Li-Ion ALL1;
Зарядное устройство WORTEX FC 2115-1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2120-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 1515-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2110-1 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2115-2 ALL1,
Зарядное устройство WORTEX FC 2120-2 ALL1.

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	DB 5018
Напряжение аккумулятора	18 В
Емкость аккумулятора	2.0/4.0/6.0 Ач
Тип аккумулятора	Li-ion
Частота резов	1500 мин ⁻¹
Длина режущего блока	500 мм
Длина реза	480 мм
Максимальный шаг зубьев	17 мм
Степень защиты	IPX0
Масса	2,3 кг
Уровень звуковой мощности (LWA):	107.3
Уровень механического шума (LPA):	99.3
Вибрация	2.15/2.18

Устройство предназначено только для бытового применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от +5°C - +35°C.

При температуре окружающей среды ниже +5°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данной инструкции по эксплуатации:



Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного инструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности

Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батарей: Напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.

Общие правила безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

1 Учитывайте влияние окружающей среды:

- Не подвергайте изделие воздействию атмосферных осадков.
- Не пользуйтесь изделием поблизости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Не пользуйтесь изделием для обработки сырых материалов.
- Позаботьтесь о хорошем освещении.

6 Избегайте физического контакта с заземленными объектами (металлическими трубами, батареями и т.д.).

7 Перед началом работы проверяйте рабочую зону на наличие скрытых коммуникаций (газопровода, водопровода, электрической или телефонной проводки и т.д.).

8 Не позволяйте посторонним людям и животным приближаться к месту работы.

9 Не приближайтесь к режущему ножу. Не удаляйте срезанные ветки и не придерживайте ветки, которые собираетесь срезать, если ножи движутся. Удаляя

застрявшие обрезки, убедитесь, что инструмент выключен. Секундная невнимательность при работе с инструментом может привести к тяжелой травме.

6 Не подвергайте изделие перегрузкам.

- Используйте его строго по назначению.

- Используйте только рекомендованный и исправный сменный инструмент (насадки). Неисправный сменный инструмент - это сломанный, тупой или искривленный инструмент.

- Исклучите при работе падение оборотов или остановку двигателя вследствие чрезмерной подачи или заклинивания инструмента. При заклинивании немедленно выключите изделие!

8 Носите подходящую одежду и используйте защитные средства (защитные очки, пылезащитная маска, наушники и т. д.).

9 Содержите в порядке рабочее место. Прежде чем включить изделие, проверьте, не забыли ли Вы убрать из зоны работы ключи, отвертки и другой вспомогательный инструмент.

10 Всегда будьте внимательны:

- Не отвлекайтесь во время работы, выполняйте ее вдумчиво.

- Старайтесь работать в устойчивом положении, постоянно сохраняя равновесие, причем инструмент и обрабатываемая поверхность должны находиться в поле Вашего зрения.

- Подносите инструмент к обрабатываемой поверхности только после включения и набора оборотов двигателем.

- Не допускайте механических повреждений, ударов, падения изделия на твердые поверхности и т.п.

- Оберегайте кусторез от воздействия интенсивных источников тепла или химически активных веществ, а также от попадания жидкостей и посторонних твердых предметов внутрь изделия.

Правила безопасности при работе кусторезом

- Используйте только оригинальные или рекомендованные уполномоченными сервисными центрами зарядные устройства.

- Не перегружайте аккумуляторный инструмент. Используйте подходящий инструмент для выполнения ваших задач. Правильно подобранный аккумуляторный инструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее при условиях, для которых он был разработан.

- Не используйте кусторез, если выключатель неисправен. Инструмент, который нельзя контролировать с помощью выключателя, несет в себе риски, поэтому немедленно должен быть отремонтирован.

- Храните неиспользуемый аккумуляторный инструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с инструментом или данными инструкциями, работать с ним. Аккумуляторный инструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.

- Поддерживайте аккумуляторный кусторез в надлежащем состоянии. Проверяйте инструмент на предмет совмещения и легкости перемещения подвижных частей, повреждения деталей, а также любых других условий, которые могут повлиять на

работу кустореза. При наличии повреждений следует отремонтировать устройство перед использованием.

- Применяйте принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование инструмента для операций, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции, может привести к опасной ситуации.

- Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена. Перед проверкой режущего блока, устранением неисправностей или удалением застрявшего в инструменте материала обязательно выключайте инструмент и извлекайте из него батарею.

- Неотъемлемой принадлежностью инструмента для обрезки являются перчатки из толстой кожи.

- После использования инструмента, а также перед длительным хранением очищайте его, особенно режущий блок. Слегка смажьте режущий блок моторным маслом.

- Храните инструмент в сухом помещении с дополнительной защитой режущего блока. Берегите от детей. Запрещается хранить инструмент вне помещения.

Правила безопасности при обслуживании аккумуляторного инструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Немедленно выключите электромотор и извлеките аккумуляторный блок, если инструмент заденет ограду или другой твердый предмет. Проверьте режущий блок на предмет повреждений, если они имеются – незамедлительно устранили.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего аккумуляторного инструмента доверяйте только авторизованным сервисным центрам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность инструмента.

Подготовка к эксплуатации

Перед первым вводом в эксплуатацию

Проверьте, соответствует номинальное напряжение и частота питающей сети параметрам, заявленным в технических характеристиках зарядного устройства. Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

ВНИМАНИЕ!

4 Используйте изделие и аксессуары в соответствии с настоящей инструкцией и в целях, для которых они предназначены.

5 Использование изделия для других операций и в иных целях, чрезмерная перегрузка или непрерывная работа свыше 30 минут может привести к его выходу из строя.

6 Ознакомьтесь с разделом МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ и выполняйте изложенные в нем требования.

Зарядка аккумуляторной батареи

1. Отсоедините аккумуляторную батарею от устройства, как показано рисунках.



2. Включите зарядное устройство в сеть.
3. Поставьте батарею в зарядное устройство.

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В. Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора.



При зарядке аккумулятора емкостью 2Ач, ориентировочное время заряда – до 1,5 часов. Для аккумулятора емкостью 4Ач – до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.

Внимание!

- Никогда не разряжайте полностью аккумуляторную батарею и не храните ее разряженной!
- Не заряжайте полностью заряженную батарею! Перезарядка сокращает срок жизни аккумуляторного блока.
- Если инструмент в течение длительного времени не используется, заряжайте аккумуляторный блок один раз в течение шести месяцев.
- Не подвергайте установленный аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте инструмент.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.

Эксплуатация

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

Первое включение

5 Распакуйте изделие и произведите осмотр комплекта поставки на предмет отсутствия внешних механических повреждений.

6 **ВНИМАНИЕ!** Если при транспортировке температура окружающей среды была ниже +10°C, перед дальнейшими операциями необходимо выдержать изделие в помещении с температурой от +10 до +35°C и относительной влажностью не выше 80% не менее четырех часов. В случае образования конденсата на узлах и деталях изделия, его эксплуатация или дальнейшая подготовка к работе **запрещена** вплоть до полного высыхания конденсата.

7 Зарядите аккумуляторную батарею (см. подраздел **Зарядка аккумуляторной батареи**). При предпродажной проверке допускается проводить ниже следующие операции без зарядки батареи, но суммарное время работы инструмента в этом случае **не должно превышать 10 секунд**.

8 Установите, если необходимо, нужный режущий блок (см. подраздел **Замена сменного инструмента**). При предпродажной проверке выполнение данного пункта необязательно. Либо проверьте фиксацию уже установленной режущей оснастки.

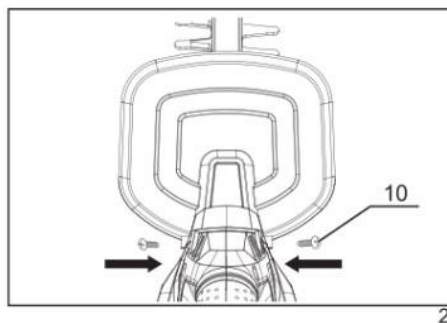
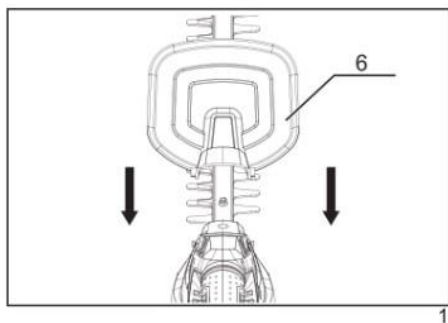
5 Включите аккумуляторный кусторез (см. подраздел **Включение/Выключение**) и дайте ему поработать без нагрузки около минуты.

ВНИМАНИЕ! Некоторое время возможен специфический запах, вызванный повышенным искрением щеток, т. к. происходит их притирание к коллектору.

6 Если проверки прошли успешно - можете приступать к работе. В противном случае обратитесь за консультацией в торгующую организацию или Сервисный центр.

Внимание! Запрещается использование кустореза без защитного щитка!

Установите защитный щиток (5) в направлении, указанном на рисунке.



Закрепите защитный щиток с помощью 2 винтов (входят в комплект поставки).

Включение/Выключение

Кусторез оснащен защитой оператора: дополнительная рукоятка (4) с предохранительным выключателем (3) и основным выключателем (2).

Включение: нажмите и удерживайте предохранительный выключатель (3), расположенный на дополнительной рукоятке (4) и **одновременно** нажмите на основной выключатель (2) – режущий блок придет в движение. Последовательность нажатия выключателей роли не играет, так как инструмент будет запущен только при нажатии двух выключателей.



Включение кустореза за счет одновременного нажатия двух выключателей реализовано для того, чтобы пользователь не смог повредить руки о режущий блок.

Выключение: просто отпустите клавишу одного из выключателей.

Насадка HedgeSweep стряхивает срезанные ветки и листья с поверхности живой изгороди при работе кусторезом.

Рекомендации по эксплуатации

Внимательно ознакомьтесь с предыдущими разделами и выполняйте изложенные в них требования.

Перед началом работы проверьте функционирование кустореза:

- Произведите осмотр изделия на предмет отсутствия внешних механических повреждений.

- Проверьте работу изделия в течение 5 сек. без нагрузки, выполнив подраздел

Первое включение предыдущего раздела.

Помните!

- Изделие рассчитано на эксплуатацию при температуре окружающей среды от +5 до +35°C.

- Суммарная продолжительность работы изделия составляет 30 часов в год, после чего требуется провести послегарантийный профилактический осмотр и замену смазки в Сервисном центре.



Перед стрижкой кустов или газона ОБЯЗАТЕЛЬНО проверьте рабочую область на наличие металлической ограды, проволоки или веревок, которые могут попасть в режущий блок и повредить его.

Кусторез применяется для стрижки кустов, высокой травы, молодых хвойных побегов и декоративной изгороди с толщиной стебля до 17 мм.

Рекомендуемое применение:

- Сезонная стрижка живых лиственных изгородей в июне и октябре.
- Постоянное поддержание вечнозеленых изгородей в апреле и августе.
- Подрезание хвойных и других быстрорастущих кустарников ориентировочно каждые шесть недель с мая.

После включения кустореза (см. п. Включение\Выключение), совершайте возвратно-поступательные движения режущим блоком так, чтобы удаляемые стебли попадали в режущую часть блока. Режущий блок сконструирован таким образом, что срезание происходит и передней и задней частью, что позволяет производить срезание в любом направлении.

Чтобы обрезать живую изгородь ровно, можно натянуть веревку на нужной высоте и выполнять обрезку вдоль уровня-веревки, используя ее в качестве ориентира.

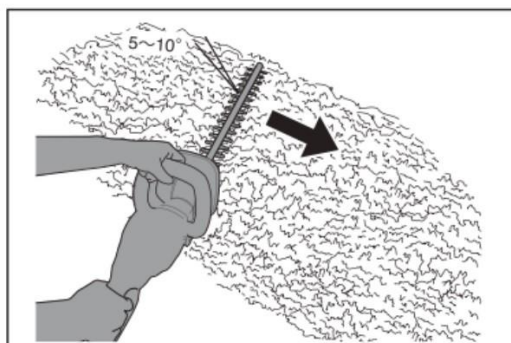
Последовательность резки

При обрезке новой поросли делайте широкие размашистые движения, чтобы стебли падали прямо на лезвие. Не пытайтесь срезать ветки толще 10 мм, так как они слишком велики и могут ударить по лезвию. Для обрезки толстых веток сначала используйте петлевые ножницы, ручную пилу или секатор. Если требуется радикальная обрезка, срезайте понемногу за несколько проходов. Сначала обрежьте обе стороны живой изгороди, а затем ее верхушку.

Техника резки

Горизонтальная резка (рис. 7)

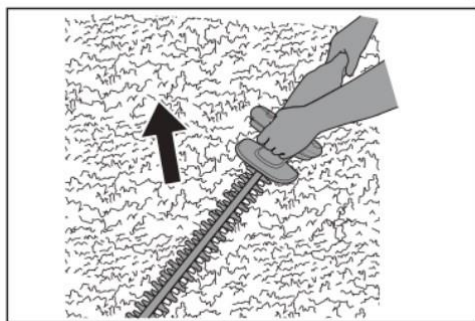
Держите кусторез так, чтобы лезвие было наклонено под углом 5-10 градусов к объекту стрижки - это облегчает работу и делает её более качественной.



7

Вертикальная резка (рис. 8)

Начинайте обрезку снизу и двигайтесь вверх для равномерного среза. Поверните ножи по направлению к внешним сторонам живой изгороди, чтобы срезанная трава была сметена на землю.



8

Уход и техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ! При проведении ниже описанных работ отключайте устройство и извлекайте из него аккумулятор.

- Ваш кусторез не требует дополнительной смазки или технического обслуживания. В техническом обслуживании, очистке и смазке нуждаются режущие блоки. Смазывать лезвие необходимо машинным маслом (или аналогичным веществом) перед началом работы и через час эксплуатации.
- Не промывайте режущий блок водой. В противном случае возможно появление на режущем блоке ржавчины или повреждений.
- Периодически смазывайте режущие лезвия.

- Растительные остатки рекомендуется счищать с лезвия щеткой.
- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 30 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: различные растворители, аммиак, бензин и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.
- Держите подвижные части, выключатели, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.
- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.
- Регулярно очищайте устройство при помощи влажной ткани и небольшого количества жидкого мыла. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при

вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Устранение неисправностей

<u>Неисправность</u>	<u>Возможная причина</u>	<u>Способ устранения</u>
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Аккумулятор полностью разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Аккумулятор поврежден.	Обратитесь в сервисный центр.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Очистите вентиляционные отверстия.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Аккумулятор не заряжается</u>	Повреждение зарядного устройства или аккумулятора.	Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений инструмента обращайтесь для ремонта только в специализированные сервисные центры.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные

ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизированных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 37 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносится на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd; Room 406,Block 6,No.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Почтовая Б., дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А.Сайт: www.stiooo.ru.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СУ.НВ93.В.01764/22.

Срок действия по 11.05.2027 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства (месяц и год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №1****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №2****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(_____)
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(_____)
(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ Дата ремонта:
(подпись)

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центрыview all product
manuals at
mymanual.info**Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте****Республика Беларусь**remont.tools.by/address**Российская Федерация**remont.tools.by/services/ru**другие страны**remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"

Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента"

Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14.

Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента"

Гродно, ул. Гаспардарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента"

Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия

импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В.

Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно».

Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис».

Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В.

Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А.

Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кульчев В.Б.

Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н.

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис».

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв».

Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К.

Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В.

Волгоград, ул. Электродесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"»

Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский».

Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А.

Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С.

Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер".

Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е.

Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр».

Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.П.

Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис.

Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».

Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ».

Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис».

Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С.

Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В.

Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А.

Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И.

Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С.

Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И.

Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисулин А.Д.

Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С.

Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько».

Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю.

Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал».

Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В.

Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер».

Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В.

Нижевартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС».

Новосибирск, ул. Электрозаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А.

Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М.

Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е.

Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ».

Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А.

Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром».

Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В.

Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А.

Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В.

Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г.

Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А.

Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А.

Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС».

Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет».

Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис».

Санкт-Петербург, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС».

Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М».

Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В.

Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И.

Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А.

Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул».

Тольятти, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА.

Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А.

Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис».

Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А.

Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф.

Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие».

Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз.

Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет».

Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И.

Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиницкая Е.В.